

**CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU****NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES**

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2002 Rhif 46 (Cy.5)**2002 No. 46 (W.5)****ADDYSG, CYMRU****EDUCATION, WALES****Rheoliadau Addysg (Cyraeddiadau
Disgyblion Unigol) (Gwybodaeth)
(Cymru) (Diwygio)
2002****The Education (Individual Pupils'
Achievements) (Information)
(Wales) (Amendment) Regulations
2002****NODYN ESBONIADOL****EXPLANATORY NOTE***(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)**(This note is not part of the Regulations)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Addysg (Cyraeddiadau Disgyblion Unigol) (Gwybodaeth) (Cymru) 1997 er mwyn tynnu darpariaethau sy'n ymwneud â phroffion o'r enw "standard task assessments" - gweler rheoliad 2(1) - (3), (5) - (6) ac (8). Arferai'r profion hynny gael eu rhoi i ddisgyblion 7 oed ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 1 o'r Cwricwlwm Cenedlaethol, ond cawsant eu diddymu o 2002 ymlaen - gweler Gorchymyn Addysg (Y Cwricwlwm Cenedlaethol) (Y Trefniadau Asesu ar gyfer Cymraeg, Saesneg, Mathemateg a Gwyddoniaeth) (Cyfnod Allweddol 1) (Cymru) 2002 (O.S. 2002/45 (Cy.4)). Maent hefyd yn dileu cyfeiriad at ysgolion a gynhelir â grant ac ysgolion arbennig a gynhelir â grant (nad ydynt yn bodoli mwyach) ac yn rhoi cyfeiriad at "the National Assembly for Wales" yn lle cyfeiriad at "the Welsh Office" - gweler rheoliadau 2(4) a (7).

These Regulations amend the Education (Individual Pupils' Achievements) (Information) (Wales) Regulations 1997 so as to remove provisions relating to tests known as "standard task assessments" - see regulation 2(1) - (3), (5) - (6) and (8). Those tests used to be administered to 7 year old pupils at the end of Key Stage 1 of the National Curriculum, but were abolished with effect from 2002 - see the Education (National Curriculum) (Assessment Arrangements for English, Welsh, Mathematics and Science) (Key Stage 1) (Wales) Order 2002 (S.I. 2002/45 (W.4)). They also remove a reference to grant-maintained and grant-maintained special schools (which no longer exist) and substitute for a reference to "the Welsh Office" a reference to "the National Assembly for Wales" - see regulations 2(4) and (7).

2002 Rhif 46 (Cy.5)**2002 No. 46 (W.5)****ADDYSG, CYMRU****EDUCATION, WALES****Rheoliadau Addysg (Cyraeddiadau Disgyblion Unigol) (Gwybodaeth) (Cymru) (Diwygio) 2002****The Education (Individual Pupils' Achievements) (Information) (Wales) (Amendment) Regulations 2002***Wedi'u gwneud**14 Ionawr 2002**Made**14th January 2002**Yn dod i rym**4 Chwefror 2002**Coming into force**4th February 2002*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, gan nad oes neb yr oedd yn ymddangos iddo y byddai'n ddimunol ymgynghori â hwy, yn gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 408 a 569(4) a (5) o Ddeddf Addysg 1996(a) ac sydd bellach wedi'u breinio yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru(b).

The National Assembly for Wales, there being no persons with whom it appeared to it that consultation would be desirable, makes the following Regulations in exercise of the powers conferred on the Secretary of State by sections 408 and 569(4) and (5) of the Education Act 1996(a) and now vested in the National Assembly for Wales(b).

Enwi a chychwyn

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Addysg (Cyraeddiadau Disgyblion Unigol) (Gwybodaeth) (Cymru) (Diwygio) 2002 a deuant i rym ar 4 Chwefror 2002.

Name and commencement

1. These Regulations are called the Education (Individual Pupils' Achievements) (Information) (Wales) (Amendment) Regulations 2002 and come into force on 4th February 2002.

Diwygio Rheoliadau

2.-(1) Mae Rheoliadau Addysg (Cyraeddiadau Disgyblion Unigol) (Gwybodaeth) (Cymru) 1997(c) yn cael eu diwygio fel a ganlyn.

Amendment of Regulations

2.-(1) The Education (Individual Pupils' Achievements) (Information) (Wales) Regulations 1997(c) are amended as follows.

(2) Yn rheoliad 2(1), yn lle diffiniadau "NC tests" (yn y ddau le) ac "NC tasks" rhowch -

(2) In regulation 2(1), for the definitions of "NC tests" (in both places) and "NC tasks" substitute -

"NC tests" and "NC tasks" mean, respectively, National Curriculum tests and National Curriculum tasks administered to pupils in accordance with the statutory arrangements;"

"NC tests" and "NC tasks" mean, respectively, National Curriculum tests and National Curriculum tasks administered to pupils in accordance with the statutory arrangements;"

(3) Yn rheoliad 3(11) hepgorwch "first".

(3) In regulation 3(11) omit "first".

(a) 1996 p.56. Diwygiwyd adran 408 gan baragraff 30(a) o Atodlen 7 i Ddeddf Addysg 1997 (p.44) a chan baragraff 106 o Atodlen 30 i Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 (p.31); ac fe'i diwygiwyd gan baragraff 57 o Atodlen 9 i Ddeddf Dysgu a Medrau 2000 (p.21). I gael ystyr "regulations" a "prescribed" gweler adran 579(1) o Ddeddf Addysg 1996.

(a) 1996 c.56. Section 408 is amended by paragraph 30(a) of Schedule 7 to the Education Act 1997 (c.44) and by paragraph 106 of Schedule 30 to the School Standards and Framework Act 1998 (c.31); and is amended by paragraph 57 of Schedule 9 to the Learning and Skills Act 2000 (c.21). For the meaning of "regulations" and "prescribed" see section 579(1) of the Education Act 1996.

(b) *Gweler* Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(b) See the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(c) O.S. 1997/573, fel y'i diwygiwyd gan O.S. 1997/2709, O.S. 1998/2705, O.S. 1999/1497 ac O.S. 2001/890 (Cy.41).

(c) S.I. 1997/573, as amended by S.I. 1997/2709, S.I. 1998/2705, S.I. 1999/1497 and S.I. 2001/890 (W.41).

(4) Yn rheoliad 7(2)(a)(ii) hepgorwch “grant-maintained school, a grant-maintained special school or a”.

(5) Yn Atodlen 1, yn lle is-baragraff (2) o baragraff 1 rhowch -

“The results of teacher assessment of the pupil’s level in the attainment targets in English entitled ‘Speaking and Listening’, ‘Reading’ and ‘Writing’, and in the attainment targets in Welsh entitled ‘Oral (Speaking, Viewing and Listening)’, ‘Reading’ and ‘Writing’.”.

(6) Yn Atodlen 2, yn is-baragraff (2) o baragraff 1 hepgorwch y geiriau o “and by NC tests” i ddiwedd yr is-baragraff hwnnw, a hepgorwch y cyfan o is-baragraff (5) o’r paragraff hwnnw.

(7) Yn Atodlen 3, yn is-baragraff (1) o baragraff 1 yn lle “Welsh Office” rhowch “National Assembly for Wales”.

(8) Yn Atodlen 3, yn is-baragraff (2) o baragraff 1 yn lle “shown (in every case) both as determined by teacher assessment and by NC tests”, rhowch “as determined by teacher assessment”, a hepgorwch is-baragraff (5) o’r paragraff hwnnw.

(4) In regulation 7(2)(a)(ii) omit “grant-maintained school, a grant-maintained special school or a”.

(5) In Schedule 1, for sub-paragraph (2) of paragraph 1 substitute -

“The results of teacher assessment of the pupil’s level in the attainment targets in English entitled ‘Speaking and Listening’, ‘Reading’ and ‘Writing’, and in the attainment targets in Welsh entitled ‘Oral (Speaking, Viewing and Listening)’, ‘Reading’ and ‘Writing’.”.

(6) In Schedule 2, in sub-paragraph (2) of paragraph 1 omit the words from “and by NC tests” to the end of that sub-paragraph, and omit the whole of sub-paragraph (5) of that paragraph.

(7) In Schedule 3, in sub-paragraph (1) of paragraph 1 for “Welsh Office” substitute “National Assembly for Wales”.

(8) In Schedule 3, in sub-paragraph (2) of paragraph 1 for “shown (in every case) both as determined by teacher assessment and by NC tests”, substitute “as determined by teacher assessment”, and omit sub-paragraph (5) of that paragraph.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a)

14 Ionawr 2002

14th January 2002

Rhodri Morgan

Prif Ysgrifennydd y Cynulliad Cenedlaethol

The First Secretary of the National Assembly

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2002 Rhif 46 (Cy.5)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Cyraeddiadau
Disgyblion Unigol) (Gwybodaeth)
(Cymru) (Diwygio)
2002

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2002 No. 46 (W.5)

EDUCATION, WALES

The Education (Individual Pupils'
Achievements) (Information)
(Wales) (Amendment) Regulations
2002

© Hawlfraint y Goron 2002

Ail-argraffiad wedi ei gywiro

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£1.75

W/426/02/02

ON

© Crown copyright 2002

Corrected reprint

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090415-X



9 780110 904153